



議案-A

A Huntington Beach市，社區家長審查委員會

是否應採納修訂 Huntington Beach市政法規的條例，刪除其中第2.66章「社區家長監護人審查委員會採購兒童圖書館資料」，並新增第2.30.090節「圖書館資料的選擇和使用」？

您的投票表示什麼

贊成 (YES)	反對 (NO)
「贊成」票表示贊成取消現有的社區家長監護人審查委員會，取而代之的是由社區與圖書館服務理事負責選擇和使用圖書館資料的全新廣泛政策。	「反對」票表示支持維持公眾對兒童圖書館資料的意見和社區監督。

支持與反駁

支持	反駁
Bobby Lee Guillen 家長/主席，Ocean View PTA圓桌會議	Patrick J. Burns 市長
Lindsay Rebecca Seidel Klick 母親/兒童圖書館員	Gricelda Aide Larrea Van Der Mark 女市議員
Catherine Jane Ryder 退休教師	Casey McKeon 代理市長
Elaine Parker U.S.海軍退伍軍人/圖書館義工	
Roshel Graham, M.D. 兒科醫生	



議案-A

議案 A 全文 Huntington Beach 市

Huntington Beach 市人民特此頒佈法令如下:

第1節：

Huntington Beach市政法規第2編第2.66章現已廢除。

第2節：

Huntington Beach市政法規第2篇第2.30.090節新增如下：

第2.30.900節。圖書館資料的選擇與使用

理事和圖書館服務部門應制定圖書館資料的選擇和使用政策，前提是需採用下列要求：

- A. 圖書館是自願探究和傳播資訊與思想的中心。
- B. 圖書館資料不得因資料創作者的出身、背景或觀點，或資料所涉及的主題或表達的觀點而被排除在圖書館館藏之外。
- C. 圖書館資料應滿足所有人的興趣、資訊和啟發性，並應在整個館藏中呈現不同的觀點。
- D. 公眾有權獲得一系列社會、政治、美學、道德和其他理念和經驗。

客觀分析 Huntington Beach 市 議案 A

如果擬議的Huntington Beach市政法規修正案通過，那麼將會取消社區家長監護人審查委員會（「社區委員會」）。目前，社區委員會負責確保市立圖書館為兒童提供的書籍在購買和提供給兒童之前，無論是透過流通或未經父母同意，不包含性內容。

此選票議案將完全刪除第2.66章「社區家長監護人審查委員會採購兒童圖書館資料」，並在Huntington Beach市政法規中新增第2.30.090節「圖書館資料的選擇和使用」。

擬議的修正案將解散社區委員會，並將審查兒童讀物內容的責任完全轉移給社區與圖書館服務理事，該理事將被要求遵守所擬議第2.30.090節中概述的新制定政策。

議案中提議的政策賦予社區與圖書館服務理事在選擇圖書館資料方面更大的自由裁量權。擬議的修正案強調更廣泛的資料和觀點，並取消了當地家長和社區在審查為兒童提供圖書館資料方面的參與。

「贊成」票表示贊成取消現有的社區家長監護人審查委員會，取而代之的是由社區與圖書館服務理事負責選擇和使用圖書館資料的全新廣泛政策。「反對」票表示支持維持公眾對兒童圖書館資料的意見和社區監督。

這項議案透過獲得足夠數量的選民簽署請願書而列入選票。

上述聲明是對議案A的客觀分析。如果您需要該法令或議案的副本，請致電市書記辦公室，電話是(714)536-5227，我們將免費郵寄一份副本給您。



議案-A

贊成議案 A 之論據

請對議案A投贊成票，保護父母為孩子選擇閱讀內容的權利！

誰應該有權力決定我們的孩子能讀什麼，不能讀什麼？是父母還是政客？

這是此項選票議案的核心問題。如果您相信父母的權利，那麼我們想請您與成千上萬的家庭、教育工作者、圖書館員和社區成員一起**投贊成票**。

當地政客卻有著相反的想法，他們想用未經訓練的被政治任命人士取代經驗豐富的圖書館員，來決定什麼是適齡的讀物。他們的動機是禁止書籍、壓制思想、並剝奪您身為父母的權利。

相關事實如下：

- 圖書禁令損害了我們的第一修正案權利。**免費取得書籍是一項基本權利。您，應該有權力決定您的孩子能讀什麼，不能讀什麼，而不是由政客決定。

- 淫穢內容出現在公共圖書館裡已經違法。**我們訓練有素的圖書館員一直勤奮工作，以確保書籍適合該年齡段且適合出現在圖書館內。

- 社區對書籍提出質疑的流程已經存在。**如果成年人認為某本書不適合我們的圖書館，他們可以提出審查請求，將其擺放至其他區域或撤除。

在Huntington Beach已經陷入財政困境的情況下，**當地政客禁書的行為明顯是政府越權行為，也是對我們稅收的浪費。**

請勿讓政客控制我們的圖書館。

投贊成票以保護您的家人閱讀的自由。

投贊成票以回到我們都喜愛的圖書館。

投贊成票以阻止Huntington Beach實施禁書令。

簽名/ Bobby Lee Guillen
家長/主席，Ocean View PTA圓桌會議

簽名/ Lindsay Rebecca Seidel Klick
母親/兒童圖書館員

簽名/ Catherine Jane Ryder
退休教師

簽名/ Elaine Parker
U.S.海軍退伍軍人/圖書館義工

簽名/ Roshel Graham, M.D.
兒科醫生

反駁贊成議案 A 之論據

不要被蒙蔽了！這項議案的支持者正試圖剝奪您的權利。

他們聲稱他們的議案與禁書有關，這是錯誤的。事實並非如此。

幾年前，市議會決定賦予家長和社區成員保護兒童不受市立圖書館中淫穢或色情資料侵害的權力。

這項議案剝奪了父母的權利並終止社區的參與。

如果這項議案通過，一位未經選舉且不用負任何責任的工作人員將擁有唯一權力來決定什麼內容適合Huntington Beach的兒童。

這是不對的。

投反對票以維護父母的權利。

投反對票以阻止外部影響團體在Huntington Beach強制推行他們的標準。

投反對票以保護兒童不受到圖書館中不適當內容的侵害。

投反對票以確保社區在直接影響我們孩子的健康和安全的決策中擁有發言權。

不要成為議案A支持者虛假主張的受害者。

投票反對議案A。

簽名/ Gricelda Aide Larrea Van Der Mark
女市議員

簽名/ Patrick J Burns
市長

簽名/ Casey McKeon
代理市長



議案-A

反對議案 A 之論據

現行的城市法令規定設立社區審查委員會，以保護兒童避免接觸可能被視為淫穢或色情的圖書館書籍和/或資料。

社區審查委員會由21名家長和成員組成，致力於評估書籍和/或資料是否含有淫穢或露骨色情內容，然後再決定是否購買或放置在兒童可以取得的地方。

如果該議案獲得通過，這些保障措施將被取消。結果將為由未經選舉、不受任何監督的個人決定哪些書籍適合兒童閱讀，以取代社區委員會意見。決定兒童適合什麼內容的權力將不再是一個透明的、由社區驅動的流程，而是授予社區與圖書館服務理事。

對這項議案投**反對**票可以保留社區的意見，以及家長對我們的孩子在圖書館將接觸到哪些內容的控制權。現行法律確保公眾對圖書選擇的控制權，並保證兒童能獲得有利於學術成長的優質文學作品，同時不接觸到不適當的內容。

現行法律**並未**禁止書籍，因為圖書館的藏書中並未撤除任何一本書，而是將某些書籍重新安置到圖書館中適合該年齡的區域，就像用於電影的分級制度一樣，在家長同意的情況下，可使用全通行卡。這是關於選擇的問題。這個社區應該有權參與制定孩子的教育政策並有權灌輸符合社區價值觀的價值觀，特別是在Huntington Beach居民和納稅人出資的公共圖書館。

請對這樣議案投**反對**票，以保護我們的孩子避免在圖書館接觸到不適當的書籍和資料。

簽名/ Patrick J. Burns
市長

簽名/ Gricelda Aide Larrea Van Der Mark
女市議員

簽名/ Casey McKeon
代理市長

反駁反對議案 A 之論據

對議案A投贊成票以保護父母權利和我們的孩子

加州法律和Huntington Beach政策已經禁止圖書館傳播淫穢資料。本市圖書館工作人員接受過完整培訓並且受到多層監督，以確保資料適合所有年齡層的讀者。

Huntington Beach公共圖書館內不存在猥褻資料。

反對者聲稱社區與圖書館服務理事能夠決定允許哪些書籍，並且擁有唯一的決定權。這不是事實。

反對者的言論是在公然誤導大眾。這些言論顯示反對者完全不瞭解Huntington Beach公共圖書館的運作方式。

多年來，家長們一直可以對圖書館的資料選擇表達擔憂或提出申訴。此申訴程序是有效的。

投贊成票將第一修正案納入Huntington Beach政策，因為它保護言論自由和獲取資訊的權利。

投贊成票確保父母對孩子閱讀的內容擁有主要決定權，特別是在道德和宗教信仰方面。

投贊成票廢除由政治任命、並且能對書籍做出最終和不可上訴決定的委員會。

投贊成票保護父母的權利，以及保護其孩子獲取廣泛資訊和觀點的權利，以培養批判性思維和學習能力。

對議案A投贊成票

簽名/ Diana Marie Marks
主席，Huntington Beach市學區

簽名/ Jack C Souders
副主席，Ocean View學區